

Megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett felmondásig fennáll.
Reklamációk: előfizetési ügyben a kiadó hivatalhoz, hirdetési ügyben a nyomdához és szerkesztési ügyben a felelős szerkesztőhöz küldendők.
Kéziratok, melyek nem adatnak vissza, legkésőbb minden kedd (apró hirdetés minden szerda) d. e. 10 óráig küldendők be kizárólag „Muravidék” szerk. M. Sobota” címre.
Szerkesztő — tulajdonos
KÖNAR ISTVÁN.

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön negyedévre 15 Din., félévre 30 Din., egész évre 60 Din. Minden más európai államban csak előre fizetve s legalább fél évre 40 Din., egész évre 80 Din. Amerika bármely államába csak egy évre és előre fizetve két (2) USA Dollár.

Hirdetési ár □ cm-ként: Szövegközt és nyitóról 1.25 Din., rendezés 0.75 Din., apróhirdetés 0.50 Din és az illeték; többszörinél engedély. — Hirdetéseket kizárólag a „Prekmurska Tiskarna” veszi fel és számolja el.

Csek számla száma: 12980.

X. Évf.

Murska Sobota, 1931. február 8.

6. Szám.

Szebb világnézetet.

Hári Lipót ev. lelkész.

Érdekes megfigyeléssel lepi meg olvasóit egy földrajzi tudós. Mikor a Csendes óceán elhagyott szigeteit beutazta, hol az őserdő bozótjában nem igen tör csapást az emberi láb, a madarak nem repülnek el, ha emberi lényt látnak közeledni. Nem tanulták még meg, hogy az embertől félniük kell.

Ezt olvasva mélyen elgondolkoztam. A madárkák eme bizalma dicséret az emberre vagy megszegyénítés? Eszembe jutott, hogy ahányszor erdő mélyén bolyongtam, mindig legszebb perceim közé tartozott, ha nem repültek el mellőlem a lombok lakói. Eszembe jutott a római költő, aki nemes elégtétellel énekel, hogy az erdőn farkassal találkozott és a rengeteg vadja nem bántotta az élet szépségének szelid hirdetőjét. A mi korunk élet-halál harca pedig mintha a régi mondásnak igyekeznék érvényt szerezni: Ember-embernek farkasa. Vajjon csakugyan ez lenne a cél, hogy egyik ember sirásója legyen a másiknak? Még aki állítja sem hiheti komolyan.

Nekünk a világnézetünk vesztette el a tisztaságát. A szív őstalajában értékes erők élnek félénk elrejtőzöttségben az ártó törekvések bozótja alatt. Az igazságot szólaltatja meg Emerson, mikor így ír: „az élet jóval több nyájassággal van eltelve, semmint az szavakban kifejezésre jut. Minden önzés ellenére, mely a világot jeges szél módjára dermedti, az egész emberi családot finom étheri fűdőként veszi körül a szeretet.”

Szinte megdönthetetlen tapasztalat az, hogy az ember meg se tud élni szeretet nélkül. A kicsi gyermek, alig hogy mozgási ügyessége van, ölelésre tárja ki karocskáit, s öleli, aki legközelebb jut hozzá. Az iskolás növendék a pajtásában keresi a társát, akivel megoszsa életé örömeit s a tanítójában állítja fel az eszményképet, akit tisztelhesen. A serdülőkor a szerelem rózsaszín egében keres boldogságot. A hitvesek egymásban szeretik tovább az életet. A szülői szív felmagasztosodik odáig, hogy élet

tét adja azért, akit szeret. És, ha valakinek nem jut társ, akit szerethessen, akkor magához vesz egy állatkát, egy kanárit, egy cserép virágot, mert nem bír meglenni a szív, hogy ne szeressen. „Hisz az élet: szeretni s veszni szeretet hijján” — ahogy Ovidius írja.

És ha az élet azt mutatja, hogy a gyűlölet mérkőzik a szeretettel, akkor meg egyenesen abban lássuk emberi hivatásunkat, hogy segítsük az örök értéket diadalra jutni a sötét szándékok felett. A halál se legyen a mi szemünkben más, mint egy gyönyörű fekete palást, mely végig fertül az életen és komollyá teszi azt azzal a hittel, hogy csak az marad meg belőlünk, ami örök érték, de az bizonytalannal megmarad, nem vihetjük piacra ezeket a drága kincseket, de nem hagyhatjuk tékozló elvásottságukban sem.

Ha tehát lelkünkben meg van a vágy a felsőbbrendű élet áldásainak élvezésére, a szívben pedig meg van a képesség a tisztább érzelmi világban való élésre, akkor félre a fejlődést elzáró törmelékekkel és engedjük társadalmunkon élő erővé buzdulni, a szebb jövőnkét megváltó, emelkedettebb világnézetet.

Teljes erőnkkel arra kell törekednünk, hogy az irigységet, gyűlöletet megalázzuk és megsemmisítsük. Ebben a nagy munkában mindazoknak együtt kell haladniuk, akik még adnak valamit a jellemességre, a becsületre és az igazságra. Így újra lesz célja az emberi életnek és az ember embertársában nem farkast, nem ellenséget fog látni, hanem barátot, testvért.

Vajha ez a cél lebegne egyesek előtt úgy, mint az egész társadalom előtt, népek, nemzetek, országok vezetői előtt úgy, mint a legalacsonyabbrendű polgár előtt!

Zágrebi hírek.

Zágreb, a horvát főváros most boldog napokat lát, hogy Őfelsége a király és a Felséges Asszony a városban időzik. A király itt is, rendes szokásához híven, — hivatalos teendőit pontosan ellátja. Azután meglátogatják a közintézményeket, küldöttségeket fogadnak s kirándulásokat tesznek. Akárhon mutatkozik a királyi pár együtt, vagy külön-külön, a mindig nagy számu közönség legfel-

sebb, tüntető örömmel üdvözlöi őket. Feledhetetlen marad a zágrebiaknak az a kedves esemény, hogy a királyné Őfelsége a minap egy intézetben együtt ebédelt a kisfiukkal. A király Őfelsége meglátogatta palotájában a zágrebi katolikus érseket s a legnagyobb érdemrendet adományozta az ősz egyházfőnek. Zágreb város képviselő testülete hódolattal üdvözlötte a Királyt a királyi palotában.

Politikai hírek.

A közjegyzői állások. A közjegyzőkről szóló törvény 252 szakasza alapján az igazságügyminiszter rendeletileg szabályozza a közjegyzők számát azok székhelyein. A rendeletből közöljük a következőket: A noviszádi fellebbviteli bíróság területén a következő helyeken lesznek közjegyzői irodák: Csákovecen egy, — Murska Sobotán kettő és Dolnja Lendavan 1 közjegyzői iroda fog működni. A pályázóknak február 15.-ig kell benyújtani kérvényeiket az igazságügyminiszteriumhoz.

A közoktatásügyi miniszterium a német tanítóképző felállítását engedélyezte és a jugoszláviai német elemi iskolák ügyét is rendezte. Tanulók a német iskolákba a szülők nyilatko-

ta alapján vehetők fel. Német nyelvű magánvodák felállítására is meg van engedve. Az államnyelv tanítása német tagozatokon a harmadik osztályban kezdődik. Német tanítók állami felügyelet mellett analfabetákat is taníthatnak azzal a feltétellel, ha az államnyelvet is tanítják.

Magyarország. Gróf Károlyi Gyula magyar külügyminiszter fontos nyilatkozatai. Mielőtt a külügyminiszter Genfből elutazott volna, a nála járt újságíróknak kijelentette, hogy: a jugoszláv-magyar román gazdasági helyzet az utolsó hat hónapban tetemesen megjavult. Ebből a jó viszonyból, — ha az még továbbra is fennmarad, még igen nagy eredmények várhatók. Németországgal és Olaszor-

szággal Magyarországnak szorosabb érdek közössége van, — a revíziós blokk megalakítása azonban elhibázott dolog volna. Csehszlovákiával bármikor hajlandó Magyarország tárgyalni, ha olyan javaslattal jönnek, amely alkalmas a tárgyalásra.

Az új francia kormány megalakult. Az elnök Laval szenátor lett. Az új kormány helyzete bizonytalan.

Ausztria és Magyarország. Schober dr. osztrák külügyminiszter és gróf Bethlen István magyar miniszterelnök Bécsben január 25.-én aláírta a barátsági és döntőbírói szerződést. Ez az újabb szerződés, — amely egy már meglevő régebbinek a megújítása és kiegészítése, — a két állam között a legmesszebb menő gazdasági együttműködést teszi lehetővé s a két állam revisionista törekvéseit is egyesíti. Az új egyezménytől úgy Ausztriában, mint Magyarországon nagy és igen fontos eredményeket várnak.

A lefegyverzési világkonferencia. A Népszövetségi Tanács határozata szerint a leszerelési világkonferencia 1932. február hó 2.-én kezdődik Genfben, ha Svájc, illetőleg Genf város gondoskodni tud arról, hogy az összes résztvevők elhelyezhetők legyenek. Egy-egy állam 40-50, esetleg több kiküldöttel vesz részt a konferencián, úgy összesen négyezer, esetleg még több egyén elhelyezéséről van szó. A konferencia esetleg hat hónapig is eltart.

Albánia. Albánia királya Ahmed Zogu Bécsben van. Az albán hivatalos körök cáfolják a király betegségről szóló híreket s most is azt állítják, hogy király üdülés céljából van Bécsben. Sokkal valószínűbb, hogy a király Bécsben orvosokat keres fel.

Spanyolország. A spanyol kormány lemond s új választások lesznek, hogy a nép minden rétege nyilváníthassa véleményét a jövő kormányformára vonatkozólag.

Törökország. A török kormány elhatározta, hogy elfogadja a meghívást a páneurópai bizottság legközelebbi ülésére. Az ülésen Tefik Ruzsdi bej külügyminiszter képviseli majd Törökországot.

India. Az angol uralom elleni nemzeti ellenállás még mindig tart, dacára annak, hogy a vezetőket szabadon engedték. Sok helyen véres zavargások vannak.

A ma ifjúsága.

Az élet zakotoló loholásában álljunk meg egy pillanatra. Tekintsünk végig azok során akik elvegyülnek a nagy tömeg minden rétegében és úgy járnak, mind valami holdkórosok, bár önhibájukon kívül.

Csillingel a villamos, zúg a motorja. Kapcsol a vezető. Beszédbe elegyedik vele. Intelligens modoru férfi, hiába van belebujtatva a semmitmondó egyenruhába. A beszélgetés során elmondja, hogy tartalékos főhadnagy. Különböző okleveles mérnök. Amikor leérettségizett, javában dult a háború. Kiment a lövészárókba. Harcolt és egy csomó kitüntetést kapott. Kétszer megsebesült. Vége lett a háborúnak. El akart helyezkedni az életben. Nem sikerült. Hát járt a műegyetemre. Elvégezte. Diplomával a kezében kilincsel! Hiába! Nem kellett seholsem! Egy évig tette ezt. Belefáradt, megcsömörlött az élettől. Gondolt egyet, kivetkőzve uri modorából és a társadalmi előítéleteket sutba dobva elment villamos vezetőnek. Most itt áll és vezeti a kocsit... diplomával.

A Dunaparton leszállók. Elvegyülők a tömegben. Nyüzsgés van itt. Kosarakat, zsákokat cipelnek. Árúkat kínálnak, alkudoznak. Kofák terpeszkednek, házi lányok kosarakkal karjukon futkosnak. Közben rongyos alakok surranak. Sápadt, vézna ifjú járkál bizonytalanul, tompa fényű szemével tekintget jobbra-balra. Ruháján látszott, hogy máshonnan való, nem ebben a társaságban forgott. Az egyik terebélyes kofa oda szólítja, hogy rákja le a kocsiról a kosarakat. Lérákja, majd fáradtan, kimerülve a munkától, elveszi díját, egy pengőt, és egy zacskó almát. Hozzálépek. Kérem mi a foglalkozása. Elpirul, szégyeli magát, mint akit valami tur-

pisságon kaptak rajt. Elmondja, gimnáziumot végzett két évvel ezelőtt. Ma 21 éves. A Dunaparton kosarat, zsákot és ami akad, azt cipeli. Mert élni kell... Hát ezért biflázott éveken keresztül és ült az iskola padjában. Kár volt.

A házak falairól hatalmas plakátok ordítanak a választásiak közül: „Hómunkások felvétele.” Körülötte pedig a hangzatos választási plakátok tüntetnek egymásra. Elmegyek. Hosszu sor áll, gyászosan feketélve. Vegyesen állanak itt egyszerű munkanélküliek, volt tőzsdések, b) lisztás tisztviselők, csavargók, diákok. Beállok a sorba. Beszélgetnek, némelyek meg csak merően bámulnak. Ketten előttem elmondják az életük történetét. Kisül, hogy az idős ur ügyvéd volt, az ifju pedig ősjogász. Most szépen egymás mellett áldogálnak, az öreg ur nyomorog, a 24 éves ifju pedig jogászkodik, ők akarják a havat lapátolni. Ha felveszik őket?

Népszámlálás van. 1930 ban. Szellemi munkások felvétele tíz napig tart, naponként hat pengőért. Tűjekedik a szellemi proletariátus. Protekcióért loholnak, hogy pár garashoz jussanak. Felvették a szükséges munkaerőt. Hatalmas ivcsomóval rohannak háziról házra. Vagy átadják az iverket, vagy maguk töltik ki. Sok helyen nem is akarják a biztos urakat beengedni, mert ügynököknek, vagy kéregetőnek tekintik.

A ma ifjúságából némelyek úgy elvegyülnek a város rengetegében, hogy nem lehet rájuk akadni. Ha véletlenül találkozik az ember velük, elfordulnak és rohannak. Egy szót sem lehet kihuzni belőlük. Pedig együtt ültünk éveken át egy osztályban. Volt, amikor együtt kerestünk állást.

Minek többet erről! A mai ifjúságot tekintve két csoportot lehet

megállapítani. Az egyik a háboru előtti generáció, amely már a világháborúban is részt vett és kiállta a tűzkeresztséget. Ma pedig nyomorog, de kint jók voltak, ott szükség volt rájuk. Ha némelyiknek van keresete, az oly' csekély, hogy megélni is alig bír belőle, kulturális szükségleteinek kielégítésére pedig nem is gondolhat. Ezek a diplomások, úgy néha előveszik az ifju évek küzdelmeinek eredményét és a keserűség könnyűit hullatják...

A másik generáció a közvetlen háboru előtti, vagy alatti. Ezek már gyermek éveikben megismerték a nélkülözéseket és lelkükbe szívták az élet keserűségét. Egy részük ma már szintén végzett, de nem örülnék neki, mert hiába van bizonyítványuk, nem segít rájuk. Elmennének villamos kaulaznak, vagy bármilyen szolgai munkát vállalnának, de ahhoz is nagy protekció kell. Néha lehet zsákolni, kocsit huzni és havat lapátolni...

Az ifjúság helyzete ilyen ösvényeken mozog 1930 év végén, és 1931. év elején, a világháboru utáni tizenketedik évben...

Bántornyai Lajos.

Dr. Goljevscsek József.

Golnikon, hova egészségi állapotát visszaszerezni ment, febr. 2-án meghalt Dr. Goljevscsek József ügyvéd.

Ez volt a rövid jelentés, mely Prekmurje minden rendű és rangu lakosa között megrendítőleg csapott le.

Egy fiatal erő, sokat ígérő talentum, melyből a köz sok hasznót mérithetne, — örökre elköltözött az élők sorából. Itthagya családját, mint fiatal családapát, fiatal nejét és három gyermekét, kik oly sok szeretettel rajongták körül, s akiket ő annyira

szeretett. Itthagya legjobb barátait, kiknek társaságában a derűt rendesen hozta, de itthagya hazáját, azt a Juvozláviát is, melynek megteremtésében, mint joghallgató, állandó társaságát képező barátaival együtt, titáni részét vette ki. Mint ügyvéd — igazságos és egyenes, mint ember korrekt és nyílt, mint nacionalista pedig — becsületes és minden nemzetiséggel egyaránt mértékletesen, igazságosan és megértően ítélkező volt.

Igy halt meg Goljevscsek dr., azért emléke köztünk sokáig éljen, az anyaföld pedig, hova áldott teste tetetett, legyen neki könnyű. Temetése nagy részvét mellett, katonai pompával, i. hó 4-én d. u. 4 órakor ment végbe.

HIREK.

HETI NAPTÁR

1931. FEBRUÁR hó 28 nap 7 hét

Hó és hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
8 Vasár.	3. Oh. Ján. hv.	Salamon
9 Hétfő	Franciska	Apollonia
10 Kedd	40 vértanu	Gabriel
11 Szerda	Heraklusz	Euph
12 Csüt.	Gergely	Eulalia
13 Péntek	Rozina	Kastor
14 Szomb.	Matild	Valentin

Vásárok:

9. Murska Sobota, 11. Ljutomer, 15. Bogojina.

Időjárás:

Változatlan.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Dín.	150—160
"	Rozs	"	130—140
"	Zab	"	160—
"	Kukorica	"	130—150
"	Köles	"	110—
"	Hajdina	"	120—
"	Széna	"	65—90

A szépités, divat és vagyonszerzés céljai.

(Írta: Nemes Miklós állatorvos.)

(Folytatás.)

És most jön a legérdekesebb, de a fentiek szerint önként érthető megfigyelés: Amidőn minden nő rövid ruhát visel, amely kétségtelenül fiatalító, az idomokat lábakat nem fedő és ezért feltűnően vonzóbb erejű és szebb, akkor feláldozza, a feltűnni vágyó nő, mindezeket az előnyöket, egyedül csak azért, hogy a feltűnést elérhesse; és belebújik a hosszú ruhába, mert az a többi rövid ruhától elütő, és ezért feltűnő a rövid ruhához szokott férfi szemnek.

Ugyanigy vannak a frizurákkal, médi, bubi, rövid, hosszú hajjal stb.-vel.

Az első ez irányú gondolatot adó nő a többi hamar utánózta, és utánózta ma is. Így támadt a divat.

Nem tartozik ide, de felemlítem, hogy a nők e tulajdonságát az élelmes, anyagi hasznót keresők, lopva elhasználták a saját javukra, s titokban csinálták a különféle divatok megkezdését, amelyet ma már egészen nyíltan üznek. Mennyivel helyesebb lenne, ha a nők nem törődve a ruhájuk erőszakolt divattal, mindenik a saját

gusztusa szerinti ruházkodással akarna feltűnni; és megszűnne a divat.

A feltűnés kereséshez tartozott, egyes helyeken mint ujdonság (falun) tartozik ma is, a nők cigarettázása, a feltűnően hangos kacagása, a színpadon való megjelenése stb. Az énekelésük megegyezik a madarak ugyanezen célt szolgáló tulajdonságaikkal. Érdekes, hogy ujabban a nők nem dohányszívással, szerény, csendes, látszólagosan feltűnést kerülő viselkedésükkel tűnnek fel.

Ki így, ki amugy éri el céljait, de nem tagadható, hogy mindezek az érdekes jelenségek 99 percentje nincsen beléjük nevelve, hanem a természetből adott tulajdonságok, akár az, hogy pld. a madaraknál megfordítva, a him, a kakas mindig cifrább tollú, mind a tyúk.

(Vége.)

Egyetlenem...

Egyetlenem!
Mondhatok e szebbet mást.
Egyetlenem!
Nem tudok szebb vallomást.
Álmodik a liget,
Ezüstös a tó.
Összebujni csendben
Ugye milyen jó.

Nem látnak, ne félj hát,
Csókolj jobban.
Csókolj csak s a szívünk
Együtt dobban.
Egyetlenem!
Szép szemed úgy ég felém,
Egyetlenem!
Imádlak, hát légy enyém.

Fülöp Imre.

Az utolsó rózsá.

— Írta: KOLOSVÁRI BERTA. —

A régi soproni belváros egyik legkeskenyebb utcája volt a Neugasse, vagy ahogy magyarul nevezték, Új utca.

Házai még a múlt század végén is úgy álltak ott, ahogy őket évszázadok előtt felépítették.

A földszint méteres falazata mindeniknél termésköből volt építve, fölül tűzbiztos bolthajtással, az ablakok kicsinyek, keskenyek, erős vasráccsal védettek.

Hatalmas tölgyfakapuk zárták a házakat, amiknek kulcsát aligha lehetett volna zsebre tenni.

A tizenkilencedik század elején két diák, két teológus lakott itt a huszonharmadik számú házban.

Az egyik: nemes Horváth Péter, meszlén nemesember fia; szenvedélyes, erős akaratú szlitya magyar fiu.

A másik: Berke Ferenc, vidékünk szülötte, a Berkék kék szemével, piros arcával, nagy eszével, finom gyengéd lelkületével.

A ház tulajdonosa özvegy nemes Krojer Anna Zsuzsanna asszony volt. Férje, nemes Bacsics százados pusztult el Olaszországban, az örökös apró csatározásokban. Jó barátja volt Anna asszony fivérének, Krojer századosnak, a ház másik tulajdonosának; de mivel ezredük, a soproni huszárezred Olaszországban állomásozott, Krojer százados csak karácsonykor jött haza, hogy nővérét meglátogassa és a reá eső házbért felvegye.

Két lányka maradt Bacsics után, ezek kedvéért nem cserélte fel a fiatal szép özvegy a fekete főkötőt újra a nemes polgárnők aranyfőkötőjével.

Történetünk idejében felnőtt lány volt a háziasszony mindkét lánya, Anna Zsuzsanna az idősebbik, rózsás arcú, mosolygós szemű, édes bájos teremtmény volt.

Huga Vica gyönyörű csillagszemű barna lány, az édesanyja erélyét, komolyságát örökölte.

A derék háziasszony nem tekintette a diákjait idegen lakóknak, hanem gyermekeinek.

(Folyt. köv.)

Bab cseres.	300 —
Vegyes bab	200 —
Krumpli	35 — 45
Lenmag	200 — 220
Lóhermag	800 — 1200
6-75	7. — 8. — 9. —
6-75	7. — 8. — 9. —
2. —	2. — 6. —
12. —	12. — 50
8. —	10. —
20. —	25. —
25. —	35
18. —	18. —
0-62 5	0-75

Valuta:

100 Din = 9.1275 sfrk.
Doll. (E. A.) adnak itt 5530 Din-t
Pezóért (Urug.) 4500
Márkaért 1330
Frankért (Páris) 129
Pengőért 990
Schil. (Bécs) 798
Cseh kor. 168

— **Esküvő.** Arvai Vince mursa-szobotai nagykereskedő házasságot kötött Krausz Vera zápolyi úrhölgygel. Sok szerencsét kívánunk frigyükhöz.

— **G. Petrovci.** Varga Endre nyug. titó, g. petrovci ev. gyülekezet 53. évi volt kántortanítója, f. hó 3. 11 órakor életének 80. évében az őt sorából elköltözött. Temetése f. hó 5. én volt nagy részvét mellett. Általános poraira!

— **Elragadták a lovak.** Frankó József, g. hisztricei lakos jan. 25. én külvöl fuvaros volt, s régi szokás szerint visszatértük zene fogadja a kodalmasokat. Mikor a menyegzői hához értek, a zenekar rázendített, től a lovak megbokrosodtak, s gazdájukat elragadták, kocsit alárántották. Frankó több heti orvosi kezelést igénybe vevő zuzódást szenvedett.

— **Farsangi bálók.** A hodosi önk. bizt. egyet. f. hó 8. án Hodoson a kalics-féle vendéglőben zártkörű mulatságot rendez. — Szokol egyesület. Szobotán f. hó 14. én este, a Szokol ötközlőben álarcos bált tart. — A álovci önk. tüz. egyet. a Vogel-féle teremében jelméz bált rendez.

— **Halálozás.** Knéz István m. szobotai lakos f. hó 4. én 73 éves korában meghalt. Az elhalt már vagy fél éve ideggyógyban szenvedett.

— **Érdekes operációt** végzett jan. 30. án a m. szobotai kórház főorvosa dr. Skrillec. Patti Gizella 27 éves asszony került a műtőasztalra, kinek méhen kívül, a hasüregben, részben a medencében, de közvetlenül az anyaméh mellett egy hosszú hajú, melyről kevés alaktalan hústömeg lódogott alá, a ki nem fejlődött törzs és tagok. A fiatal asszonynak négy évvel ezelőtt gyermeke született, s ez volt az iker, de mert rendellenesen, méhen kívül volt, ez nem jött létre, folytonos növekedése azonban vélté bizonyítani, amit az operáció igazolt. A fiatal asszony már a gyógyulás után van.

— **Elhalálozás.** Gredár József mursa-szobotai lakos febr. 5. én 82 éves korában meghalt. A

murszka szobotai Gredár Lajos szobafestő és mázoló apját gyászolja benne.

— **Állattenyésztési egyesület** alakult jan. 18. án G. Lakosban, Sömen János ig. tanító kezdeményezésére, D. Lakos, G. Lakos, Kapca, Gaberje és Mala Polana községek részére, 40 taggal. Wenko jár. gazd. előadó ezirányú szakelőadását Sömen tolmácsolta magyarul. Az összes fenti községek képviselőivel alakult választmánynak elnökevé Sömen g. lakosi ig. tanítót, (örzskönyv- és jegyzőkönyvetőnek pedig Poljanec Franja tanítónőt választották meg. Az egyesület egy szép eredeti svájci bikát kapott tenyész célra.

— **A murszka szobotai sportklub** február 1. én a Faflik féle vendéglőben tartotta meg. egy maribori dzsesz-band zenéje mellett, az álarcos mulatságát. A táncos-éj elég jól sikerült. Az álarcosok közül Heimer Rózsika és Cimpermann Marica lett legszebbnek, illetőleg legeredetibbnek minősítve. Az estély bár kevésbé volt látogatott mint máskor, ennek ellenére a táncolók a reggeli órákig kitarattak.

— **Csempészet.** A múlt héten megjelent ugyanezen c. mű közleményünkre vonatkozólag, a nyomozások alapján, további következő felvilágosításokat kaptuk: A csempész Novák István, földműves, vratisineci medjimurjei lakos, aki azonban nem képviseli a „Dunav” biztosító társaságot, hanem annak csak egy iratát találta nála, amely állítólag feljogosítja őt, hogy Vratisinec községben a társaság részére az inkasszót teljesítse.

— **Meghalt** február 5. én Herlinger József murszka-szobotai kereskedő a helybeli kórházban, 86 éves korában. Nyugodjék békében.

— **Murába esett.** Január 28. án a murszka-szobotai kórházba hozták az 52 éves, Toplak Pávelt, aki a Mura szabályozásánál munkás volt. Munka közben, eddig ismeretlen okból bele esett a dologtól izzadó testével a jéghegyed Murába, amittől súlyos tüdőgyulladást kapott és február 3. án annak következtében elhalt.

— **Szalmatűz — halált okozott.** Brezovicán a múlt éjszakán egyikén, éjfél után egy órakor kigyuladt Toplak Márton gazdálkodó szalmakazalja. A tüzet észrevette a szomszédházban lakó már hatvan éven felüli, öreg gazdaasszony is, aki szintén kiszaladt a saját udvarára. A tűz látára az öreg asszony annyira megrémült, hogy azonnal összeesett s meghalt. A nagy ijedségtől megállott a szíve.

— **Két év előtti vasúti lopást** derített ki a beltinci csendőrség. Tavaly decemberben múlt két éve, hogy a beltinci vasúti állomás rak-tára elől elloptak négyezer dinár értékű bőrűt, amely a turniscei Bader-féle kereskedés tulajdonát képezte. Az áru az alatt tűnt el, amíg a fuvaros a szállító levelekkel a vasúti irodában időzött. Gyanu merült fel ugyanakkor nyomban, de mivel tetten sen-

kit nem értek a dolog abban maradt s már majdnem feledésbe merült, habár a nyomozás úgy a beltinci, mint a turniscei csendőrség részéről állandóan folyt. Most végre kipattant a dolog, hogy az eltűnt bőrűt egy fiatal kocsis rakta fel a kocsijára, ki ugyanakkor az állomáson időzött. A kocsis még most is beltinci Fridrich-féle kereskedés szolgálatában van. Miután a bőrű már nincs meg, a további hatósági eljárás lesz hivatva megállapítani, hogy akár mint tettestársak, avagy mint orgazdák, kik és mennyiben bűnösök a lopásban? A már feledésbe merülő bűnügy kiderítése a főnnforgó körülményeknél fogva nagy feltűnést keltett Beltincén.

— **Közhasznú, közigazdasági előadások.** A dolnja-lendavai járás nagyobb községeiben vasárnaponként szakemberek, mint előadók, közhasznú előadásokat tartanak az iskolákban a felnőtt közönség részére. Már hallottunk közigazgatási-, közegészségügyi-, adóügyi-, állategészségügyi s legutóbb pedig mezőgazdasági szakelőadást. Ez utóbbit Mikus Ferenc a beltinci uradalom főintézője tartotta. Szemléltető, népszerű előadása kapcsán különösen a fajok ismertetésével és a magnemesítéssel foglalkozott, felölélvén előadásában az összes gabonanemüket. Az előadást sokan hallgatták nagy érdeklődéssel.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Csak két osztályu vasúti kocsikat** szándékozik a vasutigazgatóságunk az összes vonatoknál bevezetni. Eszerint az első osztály teljesen megszűnne. Csak u. n. „kemény” és „puha-ülésű” osztályok lennének. Ezen újítást még tanulmányozzák.

— **A Nemzeti bank 1930. évi tiszta nyeresége** 2 és fél millióval kevesebb az előző évinél, s így a részvényesek közt csak 27 millió 781 ezer 53 Din. 25 para lesz elosztva.

— **Ingyenes államnyelvű tanfolyan** nyílt meg most már vagy a 28-ik városban: Feketicen, amelyre sokan jelentkeztek. Ugyanaz az államnyelvű tanfolyan Murszka Szobotán is nagyon szükséges lenne.

— **Haza a hadifogságból.** Gyebnár Sándor volt őrmester tért haza tizenhat évi hadifogság után Oroszországból. Azt mondja, hogy Szibériában még sok osztrák-magyar katona van fogságban, akinek egy részét azal foglalkoztatják, hogy a Szibériába száműzött és kényszermunkára ítélt volt orosz nagyurakat és magas rangú katonatiszteteket őrzik.

— **Halálbüntetés Oroszországban.** A szovjet kormány újabb rendeletet adott ki, amely szerint azokat a közlekedési alkalmazottakat, kiknek mulasztásából a vonatok, vagy a hajók késést szenvednek — halállal büntetik.

KINO
V M. SOBOTI

V NEDELJO, 8. februara
popoldne ob 3 uri in
zvečer ob 8 uri

BUSTEROVA DJEVICA
OD 24 KARATA

Režija:
EDWARD SEDGWICK.
BUSTER KEATON.

VSTOPNINA:
I. prostor 12 Din., II. prostor 10 Din. in III. prostor 5 Din.
Lastnik:
DITTRICH GUSTAV.

— **Katasztrófális földrengés** Albániában. Az az erős földrengés, amelyet a múltkor (január 27—28.) egész Albániában megéreztek, főleg Korcsa városában éreztette pusztító hatását. Itt vagy 500 ház omlott össze s az anyagi kár igen nagy. Eddig a romok alól vagy 50 holttestet vettek ki s sok a sebesült is. A várossal megszakadt a távíró és telefon összeköttetés. A földrengés többé-kevésbé az egész Balkánon érezhető volt.

— **Százmillió Kínában a munkanélküliek száma.** Ez a hatalmas szám a polgárháborúra, a banditák garázdálkodására és a hatóságok munkájának teljes csődjére vezethető vissza.

— **Nagy előmenetel.** A londoni pályaudvaron egy fiatal podgyász hordozó teljesített szolgálatot. Most kinevezték a főpályaudvaron osztályvezetői állásra. Ezt az előmenetelt annak köszönheti, hogy tökéletesen beszéli a francia, spanyol, német, olasz és orosz nyelvet s ezenkívül még 22 más nyelven is meg tudja magát érteni. A nyelvtanulás neki szórakozás.

— **A világ legmagasabb épülete** nyolcvanöt emeletes. Májusra elkészül Newyorkban a világ legmagasabb épülete, amely az eddigi legmagasabb felhő karcolót tizennyolc méterrel haladja túl. Az eddig legmagasabb épület — a Chrysler-palota hetvenhét emeletes volt — a most épülő óriás palota tizennyolc méterrel lesz magasabb. Ebben az épületcsodában lesz ötezer nagy lakás, ezer kétszobás kis lakás. Lesz benne mintegy nyolcszáz iroda, laboratórium, üzem és üzlet. Az épülő lakások jó része már előre ki van adva és huszonhat emeletig már be is költöztek a lakók.

Na Golniku, kamor je odšel, da si poišče izgubljeno zdravje, je umrl dne 2. februarja 1931. po večmesečnem trpljenju

Dr. Josip Goljevšček

odvetnik v Murski Soboti.

Pogreb nepozabnega soproga in očeta, čigar truplo je bilo prepeljano semkaj, se je vršil dne 4. februarja iz hiše žalosti, ob 4 uri popoldne.

Sv. maša zadušnica se bo brala v torek 10. februarja ob 1/2 uri zjutraj v rim. kath. cerkvi.

ILONKA roj. **KUHAR**,
soproga.
SONJA, BORIS, PEPČEK,
otroci
in žalujoči ostali.

Torma.

Jó tanács.

„Te, engem a Stern tegnap telefonált. Mond, mit csináljak?“

„No, vannak tanuk?“

„Nincsenek!“

„Te számár! Akkor tagadd el a bíróságot!“

„Kérem a bíróságot, adjon nekem halasztást fogság büntetésem megkezdésére, mert nekem tüdőcsucshurutom van!“

„Azért nem lehet halasztást adni. Ilyen baja minden embernek van!“

„Az nem igaz kérem. Nekem sincs!“

Vidéki vendégfogadóban.

Utas, miután látta már a szobát: „Ennél drágább szobát szeretnék!“

„Azzal nem szolgálhatunk, de majd úgy segítünk, hogy drágábban számítsuk“

Gazdálkodás.

Egy genyes-nyálkás orrfolyással,

lázal, köhögéssel járó ragályos lóbetegség jelentkezik Prekmurjében, de tőlünk a Murán túl eső néhány községben is. Az állalatti nyirokcsomók nem genyednek el, bár néha azokat sem kíméli a genyesedést okozó baktérium. A garathurut, amely átterjed kisebb mértékben a gégre is, nehéznylest eredményez. A fertőző anyagnak elég erős a megbetegítő hatása, és ezért már néhány gyengébb életerejű, és koros ló el is hullott tőle.

Korai, azonnali, kellő, orvosi kezeléssel minden esetben megmenthetik a haláltól, sőt ojtásokkal megvédhetők a megbetegedéstől is a lovak.

Az a gyanum, hogy e megbetegedéseket kétféle baktérium okozza. Az egyik csak a nyálkahártyákon előszozik, a másik a csikókehe baktériuma.

Kerüljük a korcsmák olyan vendégfoglalóit, nem különben ama hordozható járvásokat, amelyek nem lesznek gyakran a gondosan forró lúggal és gyökérkéfével megmosva, s frissen oltott mésszel (mésztejjel) vastagon bemeszelve. E mésszhez ne keverjünk amint azt az istálló fertőtlenítéskor szokás — kreolint, lizolt vagy caporit-ot, mert a lovak szaglásai szerve érzékenyebb bizonyos szagok iránt, a kutyáénál. Messziről megérzik a fertőtlenítő szer szagát és akkor nem eszik meg a jászolba tett eleséget. A védő ojtások 2-3 hónapig tartó védelmet nyújtanak. A gyógyító ojtások, ha a betegség nem lépte el a tüdőszagot, az állatot nagyobb számú és gyorsabb gyógyulást eredményeznek, mint a régi keheporos,

inhalációs, meleg kötéses stb. gyógykezelések. Legfontosabb az azonnali kezelés, hogy a kehét okozók ne telepedhessenek meg a hurutos orrtorok nyálkahártyáin. Legelső jelek: A lovak gyakran prüszkölnek, ásítognak s nyújtózkodnak, orrukat a jászol-fához vagy az első lábához dörzsölik. Ekkor még láz, hőemelkedés nincsen, és az étvágy sem gyengült. Az első tünetek 2-3 napon belül az istálló összes lovain észlelhetők. Tehát a lovak mind fertőzöttek, de a többi körjelenségek, az állatok egyéniségei szerint enyhébbek, súlyosabbak, korán vagy későn jelentkeznek lehetnek. Nemes.

Közzgazdaság.

Államadósságok.

Már régebben 1928-ban 33. számban, 1929-ben 25, 29 és 47. számban rámutattunk arra, hogy többek között az államadósságok az európai polgárt nyomják. Miattuk az adófizetők — kivéve a dúsgazdagokat, az u. n. felső tízezreket a nélkülözésekben, igényeik erős leszállításában keresik egzisztenciájuk lehetőségeit.

Ez a begombolódzás, mondjuk takarékoskodás azonban kihat minden gyári és gazdasági termény árára és ezekkel karöltve mindenre; mert a kereslet irántuk feltűnően csökken. A 25-30%-ot nem hozó nyereségek azaz az olcsó áru, termények megakasztják a termelést, a gyárak, iparosok működését. (A kereskedők csak annyiban károsodnak, hogy drágán vett áruikon nem nyernek. Ámde, ha az árakat ők maguk között fixálják, megszabják, veszteségük nincsen; legfeljebb lassabb és kisebb a keresetük.) Innen van a munkanélküliség gyors felszaporodása és az általános gazdasági pangás.

Most Wiggins, aki elnöke az Egyesült Államok egyik legnagyobb pénzintézetének úgy véli a segítséget Amerika gazdasági helyzetén, hogy az Amerikával szemben fennálló európai adósságokat leszállítani kívánja. Ezen igen jó tanács mellé állott szir Josuah Stamp kiváló bankember, aki még tovább megy s arra figyelmezteti az államokat, hogy újból rendezzék az egyes államok közötti adósságok kérdését, mert a pénz az egyes országok érték- és vagyonemelkedése és az arany értékének ingadozása miatt ez különösen Németországra vonatkozólag — az adós államok sokkal többet fizetnek (értékben), mint közvetlenül a háború után, annak ellenére, hogy a törlesztendő részletek számbeli mennyisége kisebb.

Ez a tény ma mindenki előtt világos és ugyanaz nagyban, mint a

bukott kereskedő adóssága a gyárossal szemben, kicsiben. Ugyanis a számított gyáros kiegézik 30-50 percentre, hogy a kereskedőt (a vevőjét) egészen tönkre ne tegye követeléseivel, mert akkor őt végleg elveszti és ezzel önmagának okoz hosszú időre kiható kárt, maga magát gyengíti. Ellenben, ha adósságelengedéssel kíséri őt, a kereskedő újból tőle fog vásárolni, az áru- és a pénz forgalma újból megindul. Amerikának ez nagyon hasznoshozó intézkedése lenne. Azonban ahhoz, hogy az egész Föld államainak lakosainak gazdasági egyensúlya helyre álljon, a gazdasági krízis megszűnjön, még más egyéb is szükséges. Erről majd máskor írok. N.

Szerkesztő üzenete.

K. J. Cs. Monográf a Murszka Szóbotáról, Dolnja Lendaváról tudtommal nem jelent meg. A plebánon, a községek levéltáraiban minden esetre fog találni adatokat. — Szépen kérem, kéziratát egy nappal előbb postára adni sziveskedjen.

B. L. Bp. Levél és igazolvány elküldetett (r)

H. L. D. Levél és csomag papír küldetett (-r.)

I. Zs. Motvarjevci 68. A rendtelenség onnan eredt, hogy Ön elhallgatta azt, hogy egynevűek ketten vannak a faluban. Ennek csak egyes egyedül Ön az oka, mert ha megadta volna a teljes címet, akkor a lap pontosan a 68. házszám alá kézbesítették.

Kihirdetés.

Kihirdetem, hogy a következő két házasság egymással házasságot szándékozik kötni, u. m.:

Kovács Ferenc, nőfien földmives, római kath., 24 éves, születési és lakhelye Lendvadedes, szüleinek családi és utóneve Kovács Ferenc Mulasics Zsófia;

Horváth Katalin, hajadon napszámosnő, római kath., 35 éves, születési helye Petesovci, lakhelye Csentiba, szüleinek családi és utóneve Horváth Miklós néhai Sterman Mária.

Felhívom mindazokat, akiknek a nevezett házasságokra vonatkozó valamely törvényes akadályról vagy a szabad beleegyezést kizáró körülményről tudomásuk van, hogy ezt hálam közvetlenül, vagy a kifüggesztési hely községi előjárása (illetőleg anyakönyvezetője útján) jelentsék be.

Ezt a hirdetést a következő helyeken kell teljesíteni, u. m.: Rédicsen, Lendvadedesen és Jugoszláviában újságban.

Kelt Rédicsen, 1931. jan. 17.-én.

TOPLAK ISTVÁN
anyakönyvezető.

Sobno pohišstvo

rabljeno v dobrem stanju nahajajoče se proda po zmerni ceni. Poizve se pri fómolnaru Lendavska cesta 52.

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Allandóan raktáron tartok mindenféle fényképeszteti cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!

Na marofi Plitz v Topolov se sprejme kravar (gulaš) na komencijo

Vajenec

iz bolše hiše se sprejme pri ADA IVAN peki v Murskoj Soboti.

Rádiók

rádió alkatrészek

akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**

világhírű **Varrógépek**

jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és géphereskedésben

Murska Sobota.

Iskolai könyvek

és iskolai szerek nagy választékban kaphatók

HAHN IZIDOR

papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

NOVA

AUTOTAKSA

Moderni zaprti auto. Vozi vsaki čas in v vsako smer

SOLIDNE CENE!

Vsem se najtopleje priporočam

KAMÁN LUDVIK

MURSKA SOBOTA.

Postaja hotel KRONA.

Dober Pajda

kalendarij

még kapható

HAHN IZIDOR

papirkereskedésében

MURSKA SOBOTA